



UCL010



UCL022



UCL060

HANDLEIDING - MODE D'EMPLOI - MANUAL

UCL010 (754750070)

UCL022 (754750071)

UCL060 (754750073)

Ultrasonne reinigers **Nettoyeurs à ultrasons** **Ultrasonic cleaning machines** **Limpiadores ultrasónicos**

- NL** P.02 Gelieve te lezen en voor later gebruik bewaren
- FR** P.05 Veuillez lire et conserver pour usage ultérieur
- EN** P.08 Please read and keep for future reference
- ES** P.11 Leer y guardar para posteriores consultas

Waarschuwing

Lees aandachtig deze instructies alvorens het toestel te gebruiken, en bewaar deze op een veilige en gemakkelijk toegankelijke plaats voor toekomstige raadpleging. Onze producten worden voortdurend ontwikkeld, en wij behouden ons het recht om wijzigingen aan te brengen zonder voorafgaande kennisgeving.

Inleiding

De ultrasone reinigers maken gebruik van geavanceerde technologie en werden na veel jaren onderzoek ontwikkeld.

De ultrasone reinigers die wij verkopen worden op grote schaal gebruikt in gebieden zoals ziekenhuizen, apotheken, scholen, wetenschappelijk onderzoek, chemische industrie, metaalindustrie, machinebouw, transport, defensie, enz. Het is een efficiënte reinigingssysteem, ideaal voor een diepe reiniging van meetinstrumenten, elektronische apparaten, gedrukte schakelingen, magnetische materialen, verzinkte onderdelen, hardware, optische lenzen, audio-magnetische koppen, matrijzen, stempels, latex medische apparatuur, glaswerk, sieraden, horloges, fijne metalen, lagers, sproeiers, oliepompen, machine onderdelen, complexe vormen, vooral met diepe gaten, blinde gaten en holle of bolle oppervlakken.

Werkingsprincipes

Het hoogfrequente elektrische signaal gegenereerd door de ultrasone generator in een ultrasone reiniger wordt in mechanische trillingen omgezet met dezelfde frequentie door de slingering van de piëzo-elektrische transducers, dan verspreidt voorwaarts in de reinigungsoplossing onder de vorm van longitudinale hoogfrequente geluidsgolven. De transducer genereert opeenvolgende fasen van compressie en decompressie. Deze fasen genereren een grote hoeveelheid microscopische bellen, die na elkaar imploderen. Deze belletjes veroorzaken turbulentie op het werkstuk of in de reinigungsoplossing, en verwijderen vuil en onzuiverheden voor een reiniging en ontsmetting in de kleinste openingen.

Veiligheidsvoorschriften

1. Lees de handleiding voor het gebruik.
2. Controleer of de elektrische aansluiting en aarding correct zijn.
3. Gebruik het toestel niet in de nabijheid van vuur.
4. De vloeistof kan gemakkelijk ontbranden tijdens het gebruik. Wees heel voorzichtig.
5. Laat de temperatuur van de vloeistof 80°C niet overschrijden. In het algemeen is een normale gemiddelde temperatuur voldoende.
6. Als er geen vloeistof in het reservoir is, schakel het toestel en de verwarming niet in. Dit kan de reiniger beschadigen.
7. Gebruik een stopcontact van goede kwaliteit en met een voldoende vermogen. Gebruik geen airconditioning of elektrische verwarming samen met de reiniger.
8. Het toestel mag enkel door gekwalificeerd personeel gebruikt worden.
9. Dompel het toestel niet in water.



Technische specificaties

Model	UCL 010	UCL 022	UCL 060
Capaciteit	10 l	22 l	60 l
Ultrasoon vermogen	240 W	500 W	1000 W
Verwarming vermogen	285 W	475 W	1500 W
Totaal vermogen	525 W	975 W	2500 W
Afmetingen innerlijke ruimte	300 x 240 x 150 mm	500 x 300 x 150 mm	500 x 400 x 300 mm
Frequentie	40 kHz	40 kHz	28 kHz
Instelbare temperatuur	~ 80°C	~ 80°C	~ 80°C
Instelbare looptijd	1 ~ 99 min	1 ~ 99 min	1 ~ 99 min
Drainage	Ja	Ja	Ja
Mand	Ja	Ja	Ja
Geluiddempende deksel	Ja	Ja	Ja

Verpakkingsinhoud

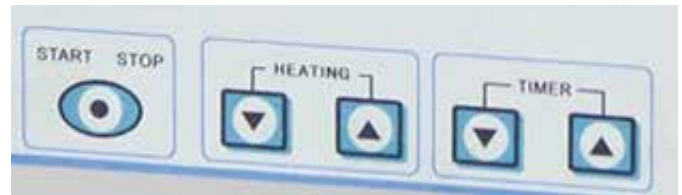
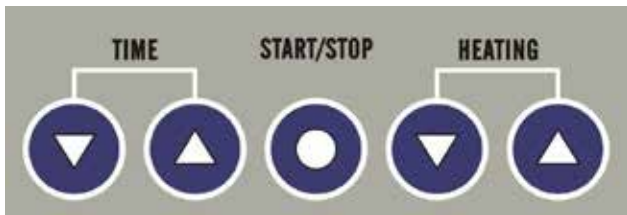
- 1 Reiniger
- 1 Handleiding
- 1 Q.C. Pass
- 1 Mand
- 1 Voedingskabel

Nota: Geen drainage en drainageslang voor minder dan 5l

Nota: De technologie en specificaties kunnen door ons gewijzigd worden zonder voorafgaande kennisgeving.

Gebruiksaanwijzingen

1. Controleer of de elektrische aansluiting en de aarding correct zijn (geen lekkages).
2. De reinigungsoplossing kan in de reinigungs sleuf worden gebracht. Tijdens de reiniging mag de peil van de oplossing niet lager zijn dan de derde van de sleuf, en niet hoger dan twee derden. U moet verschillende reinigungsproducten gebruiken afhankelijk van de vereisten van de reiniging, voor meer efficiëntie. De reinigungs middelen mogen de onderste sleuf of het hoofddeel van het toestel niet raken.
3. Sluit de stekker van de reiniger in een 220-240VAC - 100-120VAC stopcontact. Draai de knop van de timer en de indicator gaat branden. Wanneer het oppervlak van de oplossing als een spinnenweb golft, betekent dit dat de reiniger werkt.
4. Stel de temperatuur in, afhankelijk van de uit te voeren werkzaamheden.
5. Plaats het stuk in het metalen frame en stel de looptijd in, afhankelijk hoe vuil het stuk is. Normaal gesproken mag de looptijd op 3 tot 30 minuten ingesteld worden, en mag verlengd worden indien nodig.
6. Voor zware stukken, laat deze met een hanger in de reinigungsoplossing hangen, om de kwaliteit van de reiniging te verhogen.
7. Neem het gereinigde artikel. Reinig het opnieuw of spoel het met de ultrasonische reiniger.
8. Als u de reiniger voor een lange periode niet gebruikt, verwijder de reinigungsoplossing en reinig het hoofddeel van het toestel.



Controle van temperatuur en looptijd

1. Stel de looptijd in (99 minuten).
2. Druk op de toets "verhoging" of "vermindering" om de gewenste looptijd te selecteren.
3. Stel de temperatuur in (~80°C).
4. Druk op de toets "verhoging" of "vermindering" om de gewenste temperatuur te selecteren.
5. Druk op de toets "Start/Stop" om de reiniger in te schakelen.

Onderhoud en reparatie

Dit toestel is zeer waardevol, dus een gekwalificeerde vakman moet voor het onderhoud verantwoordelijk zijn. Een grondige controle moet regelmatig uitgevoerd worden.

1. Controleer de reiniger op losse verbindingen, oververhitting, vocht. Controleer ook de elektrische aansluiting en uitgangslijn.
2. Controleer de rooster van de koelventilator en verwijder het stof ervan.
3. Controleer de afdichting van de steunplaat op lekkages.
4. Neem contact met uw verdeler als de ultrasone reiniger valt of als de stekker verbrand is.



Avertissement

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil, et gardez-les dans un endroit sûr et facilement accessible pour pouvoir le consulter à tout moment. Nos produits sont en constante évolution, et nous nous réservons le droit d'y apporter des modifications sans préavis.

Introduction

Les nettoyeurs à ultrasons font appel à des technologies de pointe et ont été développés après de nombreuses années de recherches.

Les nettoyeurs à ultrasons que nous vendons sont largement utilisés dans des domaines tels que les hôpitaux, les pharmacies, les écoles, la recherche scientifique, l'industrie chimique, la métallurgie, les machines, les transports, la défense, etc. C'est un système de nettoyage efficace, précis, idéal pour le nettoyage en profondeur les instruments de mesure, dispositifs électroniques, circuits imprimés, matériaux magnétiques, pièces galvanisées, matériel informatique, lentilles optiques, têtes magnétiques audio, filières, moules en latex, appareils médicaux, verrerie, bijouterie, pièces d'horlogerie, métaux fins, roulements, buses, pompes à huile et pièces de machines, pièces de formes complexes, en particulier avec des trous profonds, des trous borgnes et des surfaces concaves ou convexes.

Principes de fonctionnement

Le signal électrique haute fréquence produit par le générateur d'ultrasons dans un nettoyeur à ultrasons est converti en vibrations mécaniques à la même fréquence par l'oscillation des transducteurs piézoélectriques, puis rayonne vers l'avant de manière intensive dans la solution de nettoyage, sous forme d'ondes sonores longitudinales haute fréquence. Le transducteur génère des phases successives de compression et de décompression. Ces phases génèrent une grande quantité de bulles microscopiques qui implosent les unes après les autres. Ces bulles provoquent des turbulences au niveau de la pièce à nettoyer ou du produit, détachent et éloignent les saletés et impuretés pour un nettoyage et une désinfection jusque dans les moindres interstices.

Consignes de sécurité

1. Lisez le mode d'emploi avant utilisation.
2. Avant la mise en service, vérifiez que l'appareil est bien relié à la terre.
3. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un feu.
4. Pendant l'utilisation, le liquide peut s'enflammer facilement. Soyez très prudent.
5. Ne laissez pas la température du produit monter au-delà de 80°C. En général, une température normale moyenne est suffisante.
6. S'il n'y a pas de liquide dans le réservoir, ne mettez pas l'appareil en marche et ne le faites pas chauffer, sinon l'appareil peut être endommagé.
7. Utilisez une prise de courant de bonne qualité et d'une puissance suffisante. N'utilisez pas un climatiseur ou un système de chauffage électrique en même temps que l'appareil.
8. L'appareil ne peut être utilisé que par du personnel qualifié.
9. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.

Spécifications techniques

Modèle	UCL 010	UCL 022	UCL 060
Capacité	10 l	22 l	60 l
Puissance ultrasons	240 W	500 W	1000 W
Puissance chauffage	285 W	475 W	1500 W
Puissance totale	525 W	975 W	2500 W
Dimensions espace intérieur	300 x 240 x 150 mm	500 x 300 x 150 mm	500 x 400 x 300 mm
Fréquence	40 kHz	40 kHz	28 kHz
Température réglable	~ 80°C	~ 80°C	~ 80°C
Durée réglable	1 ~ 99 min	1 ~ 99 min	1 ~ 99 min
Drainage	Oui	Oui	Oui
Panier	Oui	Oui	Oui
Couvercle antibruit	Oui	Oui	Oui

Contenu de l'emballage

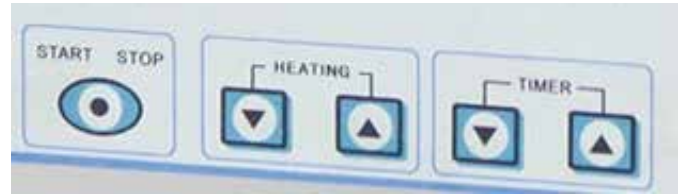
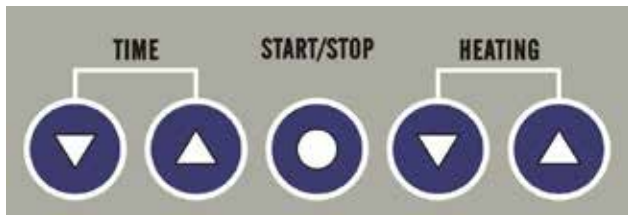
- 1 Nettoyeur
- 1 Mode d'emploi
- 1 Q.C. Pass
- 1 Panier
- 1 Câble d'alimentation

Remarque : Pas de drainage ou de tuyau de drainage pour une quantité inférieure à 5l

Remarque : Nous nous réservons le droit de modifier la technologie et les spécifications sans préavis.

Instructions d'utilisation

1. Vérifiez que la connexion électrique et la mise à la terre sont correctes (absence de pertes).
2. La solution de nettoyage peut être mise dans la fente de nettoyage. Pendant le nettoyage, le niveau de la solution ne peut pas descendre plus bas que le tiers de la fente de nettoyage, ni arriver au-dessus des deux tiers. Vous devez utiliser différentes sortes de détergents en fonction des exigences du nettoyage, pour améliorer l'efficacité du travail. Les détergents ne peuvent pas toucher la fente inférieure ni le corps de l'appareil.
3. Branchez la fiche d'alimentation du nettoyeur à ultrasons dans une prise de 220-240VAC - 100-120VAC. Tournez le bouton de la minuterie et la lampe témoin s'allume. Lorsque la surface de la solution ondoie, cela signifie que le nettoyeur fonctionne.
4. Réglez la température en fonction du travail à effectuer.
5. Placez la pièce à nettoyer dans le cadre en métal et réglez la durée de nettoyage en fonction du degré d'encrassement de la pièce. Normalement, la durée peut être réglée sur 3 à 30 minutes, et elle peut être prolongée si nécessaire.
6. Pour les pièces lourdes, suspendez-les à un cintre dans la solution de nettoyage pour augmenter la qualité du nettoyage.
7. Prenez la pièce à nettoyer. Nettoyez-la à nouveau ou rincez-la avec le nettoyeur à ultrasons.
8. Si vous n'utilisez pas le nettoyeur pendant une longue période, videz la solution de nettoyage et nettoyez le corps de l'appareil.



Contrôle de température et de durée

1. Réglez la durée de nettoyage (99 minutes).
2. Pressez la touche «augmenter» ou «diminuer» pour adapter la durée.
3. Réglez la température (~80°C).
4. Pressez la touche «augmenter» ou «diminuer» pour choisir la température adaptée.
5. Pressez la touche «Start/Stop» pour mettre le nettoyeur en marche.

Entretien et réparations

Cet appareil a beaucoup de valeur, une personne qualifiée devrait donc être désignée comme responsable de l'entretien. Une inspection complète de l'appareil doit être effectuée régulièrement.

1. Vérifiez si rien n'est desserré, s'il n'y a pas de surchauffe ou d'humidité. Vérifiez le branchement électrique et la sortie.
2. Vérifiez la grille du ventilateur et enlevez la poussière.
3. Vérifiez s'il n'y a pas de fuite au joint de la plaque de support.
4. Contactez votre revendeur si votre nettoyeur tombe ou si la fiche d'alimentation est brûlée.

Warning

Please kindly check this safety instruction when you use this unit, and please keep this manual carefully after reading. Our products series are developing constantly and any technical change, we can adopt without other advise.

General introduction

Ultrasonic cleaning machines, introducing foreign advanced technology and equipment, were developed by technologists through many years of researches.

The ultrasonic cleaning machine made by our factory is widely used in fields like hospitals, pharmacies, schools, scientific researches, petroleum, chemical industry, light industry, metallurgy, machines, transportations, national defences etc. Currently it's an ideal, efficient and accurate cleaning equipment to clean thoroughly the instrument, meter, electronic device, circuit board, magnetic material, galvanized parts, hardware, optical lens, audio-frequency magnetic head, spinneret, latex mold, medical apparatus, glassware, bijouterie, parts of a clock and watch, fine metal, bearing, nozzle, oil pump and parts in manufacturing machine and some shape-complicated parts, especially the deep hole, blind hole and concave or convex surfaces.

Working principle

The ultra-audio-frequency electric signal produced by the ultrasonic generator in a ultrasonic cleaning machine is converted to the mechanical vibration with the same frequency through the piezoelectric inverse-transforming effect of the transducer, and then it will radiate forward intensively in the cleaning solution in the form of ultra-audio-frequency longitudinal wave (The ultra-audio frequency longitudinal wave spreads alternatively between zones of negative pressure and positive pressure), producing ten thousands of small bubbles to explode in turn. It's these small bubbles which form and grow in the zone of negative pressure, and explode instantaneously in the zone of positive pressure, to strike with high pressure the surface, gap, and small local of a cavity to be washed, leading to peeling off of fouling quickly, thus the good cleaning and purifying effect can be reached.

Safety instructions

1. Before using, please read the manual carefully.
2. Before using, make sure the ground connection should be OK.
3. No fire can be permitted in the circumstance.
4. When using the liquid which is easy to be fired, please take care of it.
5. Please don't let the temperature of liquid over 80°C, generally speaking, normal and middle temperature is enough.
6. If no liquid in the tank, don't start the machine and heating, avoid the machine damaged under no-loading condition.
7. You should use good-quality, big power plug, don't use bad quality plug, don't use this together with air conditioner and electric heater, avoid the current too big.
8. Only personality can be permitted to use it.
9. Don't use big power unit to be working together with this machine, don't use this machine into the water to working.



Technical specifications

Model	UCL 010	UCL 022	UCL 060
Capacity	10 l	22 l	60 l
Ultrasonic power	240 W	500 W	1000 W
Heating power	285 W	475 W	1500 W
Total power	525 W	975 W	2500 W
Inner chamber size	300 x 240 x 150 mm	500 x 300 x 150 mm	500 x 400 x 300 mm
Frequency	40 kHz	40 kHz	28 kHz
Adjustable temperature	~ 80°C	~ 80°C	~ 80°C
Adjustable time	1 ~ 99 min	1 ~ 99 min	1 ~ 99 min
Drainage	Yes	Yes	Yes
Basket	Yes	Yes	Yes
Lower-noise cover	Yes	Yes	Yes

Packing list

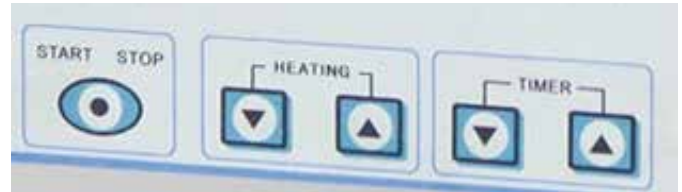
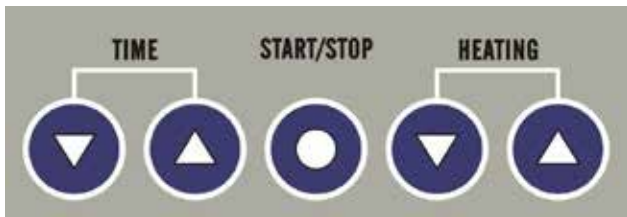
- 1 Cleaning machine
- 1 Operation manual
- 1 Q.C. Pass
- 1 Basket
- 1 Power line

Note: No drainage and drainage pipe for under 5l

Note: The technology and specifications can be altered by us without notice.

Instructions for use

1. Check the grounding wire of the ultrasonic cleaning machine and power line is in good condition (electricity leaking exists or not).
2. The cleaning solution can be put into the cleaning slot. When cleaning, level of the solution can't be below one third of the height of the cleaning slot, above two thirds of the cleaning slot. You should add different detergents according to different cleaning requirements, thus to increase cleaning efficiency. All detergents should not fret the inferior slot and the body of the cleaning machine.
3. Insert the plug of the ultrasonic cleaning machine into the power socket of 220-240VAC - 100-120VAC. Rotate the switch of the timing controller and the indicator will be on. When the surface of the solution fluctuates like a spider web with noise, it means that the cleaning machine is working.
4. According to the cleaning requirement, set the cleaning temperature.
5. Put things to be washed into the metal frame, and set the cleaning time according to the real situation of fouling accumulation. Normally the time can be set between 3-30 minutes, and the time can be prolonged for things which are especially difficult to be cleaned.
6. For heavy articles, suspend it through a hanger in the cleaning solution to increase the cleaning effect, heighten the cleaning quality.
7. Take the article to be washed out; rewash or rinse with the ultrasonic machine.
8. If you don't use the machine for a long time, you should drain the cleaning solution in the slot out, and clean the body of the machine.



Temperature-controlling timing on the LED

1. Set the ultrasonic cleaning time (99 minutes).
2. Press "increase" or "deduce" to set needed cleaning time.
3. Set the temperature (~80°C).
4. Press "increase" or "deduce" to set the temperature of the needed cleaning solution.
5. Press "On/off" key to start the machine to work.

Service and maintenance

This machine is very valuable, so a special man should be assigned to be responsible for operation, service and maintenance. Thorough checking to the machine should be done periodically.

1. Check the looseness, overheating, dampness and the contact of every connection of the power and the output line.
2. Check the mesh enclosure of the power cooling fan, and please remove the dust on it.
3. Check the leakage of the sealing of the supporting plate.
4. Please contact the supplier if the ultrasonic oscillator falls off or the power tube is burned.

Advertencia

Compruebe por favor amablemente estas instrucciones de seguridad cuando utilice esta unidad y conserve este manual cuidadosamente después de leerlo . Nuestros productos están evolucionando constantemente y cualquier cambio técnico, lo podremos aportar sin más.

Introducción general

La serie de máquinas de limpieza por ultrasonidos, la introducción de la tecnología extranjera avanzada y el equipo , han sido desarrolladas por los técnicos a través de muchos años de investigaciones.

La máquina de limpieza por ultrasonidos hecha por nuestra fábrica es ampliamente utilizada en campos como hospitales , farmacias , escuelas , investigaciones científicas , petróleo , industria química , industria ligera , la metalurgia , maquinaria , transportes , defensas nacionales, etc En la actualidad se trata de una limpieza ideal, eficiente y precisa de equipos para limpiar a fondo el instrumento , metro , dispositivo electrónico , tarjeta de circuitos , los dados de un semiconductor de silicio , material magnético , piezas galvanizadas , hardware, lente óptica , jefe de audio frecuencia magnética, terylene filtrado básico , hilera , molde de látex , aparatos médicos, cristalería, joyería , piezas de un reloj y reloj , metal fino , cojinete , inyector , bomba de aceite y piezas de máquinas de fabricación y algunas partes de forma complicada , especialmente el hoyo profundo, agujero ciego y superficies cóncavo- convexos.

Principio de funcionamiento

La señal eléctrica de ultra audio - frecuencia producida por el generador de ultrasonidos en una máquina de limpieza por ultrasonidos se convirtió a la vibración mecánica con la misma frecuencia a través del efecto piezoeléctrico inverso - transformación del transductor , y entonces se irradian hacia adelante intensamente en la solución de limpieza en la forma de onda longitudinal ultra de audio - frecuencia (la onda longitudinal frecuencia ultra - sonido se propaga alternativamente entre las zonas de presión negativa y presión positiva) , la producción de decenas de miles de pequeñas burbujas de explotar a su vez . Es estas pequeñas burbujas que se forman y crecen en la zona de presión negativa, y explotar de forma instantánea en la zona de presión positiva, para golpear con alta presión de la superficie , brecha , y locales pequeña de una cavidad de ser lavados, que conduce a desprendimiento de ensucia miento rápidamente , por lo tanto se puede llegar a la buena limpieza y efecto purificador.

Advertencias

1. Antes de usar, lea el manual cuidadosamente.
2. Antes de usar, asegúrese de que la conexión a tierra debe está bien.
3. No debe permitirse fuego en ninguna de las circunstancias.
4. Cuando se utiliza el líquido cuide que no se le derrame.
5. Por favor, no deje que la temperatura del líquido supere los 80°C, en términos generales, la temperatura normal media es suficiente.
6. Si no hay líquido en el tanque, no se encienda la máquina para evitar el dañado de la máquina bajo condiciones de no carga.
7. Usted debe utilizar el cable de alimentación de buena calidad, grande, no utilice el enchufe de mala calidad, no utilice este junto con el aire acondicionado y la calefacción eléctrica, evite la corriente demasiado grande.
8. Sólo personal autorizado puede manipular la máquina.
9. No utilice gran capacidad de energía de trabajar junto con esta máquina, NO utilice esta máquina en el agua para funcionar.

Especificaciones técnicas

Modelo	UCL 010	UCL 022	UCL 060
Capacidad	10 l	22 l	60 l
Potencia ultrasónica	240 W	500 W	1000 W
Potencia de calefacción	285 W	475 W	1500 W
Potencia total	525 W	975 W	2500 W
Tamaño interno	300 x 240 x 150 mm	500 x 300 x 150 mm	500 x 400 x 300 mm
Frecuencia	40 kHz	40 kHz	28 kHz
Ajuste de temperatura	~ 80°C	~ 80°C	~ 80°C
Ajuste de tiempo	1 ~ 99 min	1 ~ 99 min	1 ~ 99 min
Drenaje	Sí	Sí	Sí
Cesta	Sí	Sí	Sí
Cubierta inferior	Sí	Sí	Sí

Lista de embalaje

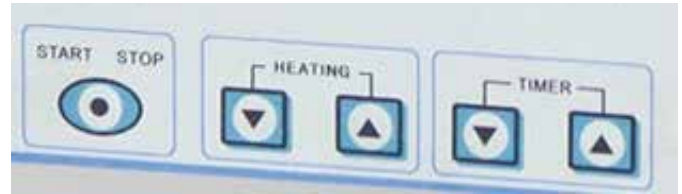
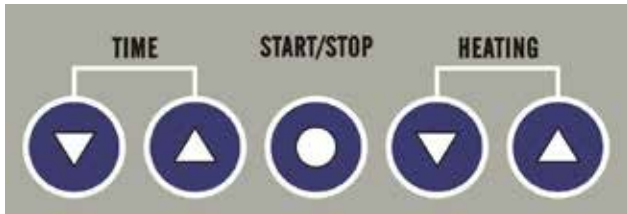
- 1 Máquina de limpieza
- 1 Manual de operación
- 1 Q.C. fase
- 1 Cesta
- 1 línea de alimentación

Nota: Sin drenaje y tubería de drenaje por menos de 5 litros.

Nota: La tecnología y las especificaciones pueden ser modificados por nosotros sin previo aviso.

Métodos de operación

1. Compruebe que el cable de tierra de la máquina de limpieza por ultrasonidos y la línea de alimentación están en buen estado (si existe fuga eléctrica o no).
2. La solución de limpieza se puede poner en la ranura de limpieza. Al limpiar, el nivel de la solución no puede estar por debajo de un tercio de la altura de la ranura de limpieza, por encima de dos tercios de la ranura de limpieza. Se deben agregar los diferentes detergentes según diversos requisitos de limpieza, para así aumentar la eficacia de la limpieza. Todos los detergentes no deben introducirse en la ranura inferior y el cuerpo de la máquina de limpieza.
3. Inserte el enchufe de la máquina de limpieza por ultrasonidos en el enchufe eléctrico de 220- 240VAC, 100 -120VAC, gire el interruptor del controlador de tiempo y el indicador se encenderá. Cuando la superficie de la solución fluctúa como una tela de araña con el ruido, que significa que la máquina de limpieza está funcionando.
4. De acuerdo con el requisito de la limpieza, ajuste la temperatura de limpieza.
5. Ponga las cosas que hay que lavar en el marco mental, y establecer el tiempo de limpieza de acuerdo con la situación real de la acumulación de suciedad. Normalmente, el tiempo se puede ajustar entre 3-30 minutos, y el tiempo se puede prolongar por las cosas que son especialmente difíciles de limpiar.
6. Para los artículos pesados, suspender a través de una percha en la solución de limpieza para aumentar el efecto de limpieza, aumentar la calidad de la limpieza.
7. Tome el artículo para ser lavado, vuelva a lavar o enjuagar con la máquina de ultrasonidos.
8. Si no se utiliza la máquina durante un largo tiempo, se debe drenar la solución de limpieza en la ranura de salida, y limpiar la máquina.



Control de la temperatura en el momento del LED

1. Ajuste el tiempo de limpieza por ultrasonidos (99 minutos).
2. Pulse "aumento" o "reducción" para ajustar el tiempo de limpieza necesario.
3. Ajuste la temperatura (~ 80 °C).
4. Pulse "aumento" o "reducción" para ajustar la temperatura de la solución de limpieza necesaria.
5. Pulse el botón "On / Off" para encender la máquina para trabajar.

Servicio y mantenimiento

Esta máquina es muy valiosa, por lo que un operario debe ser asignado para su manipulación, servicio y mantenimiento. Se debe realizar de forma periódica una inspección de la máquina.

1. Compruebe la holgura, el recalentamiento, la humedad y el contacto de cada conexión de la alimentación y la línea de salida.
2. Verifique la rejilla del ventilador de alimentación y quite el polvo sobre el mismo.
3. Controle la fuga de la estanqueidad de la placa de soporte.
4. Por favor, póngase en contacto con el proveedor si el oscilador ultrasónico se cae o el tubo de alimentación se quema.

NL EG conformiteitsverklaring
FR Déclaration de conformité CE
EN EC declaration of conformity
ES Declaración de conformidad según la CE

Fabrikant/Invoerder
Fabricant/Importateur
Manufacturer/Retailer
Fabricante/Importador

Aslak S.L.
Salvador Gil i Vernet, 5
Pol. Ind. Can Torres i Can Llobet
ES-08192 Sant Quirze del Vallès - Barcelona

Vynckier Tools nv.
Avenue Patrick Wagnon, 7
ZAEM de Haureu
B-7700 Mouscron - Moeskroen

Verklaart hierbij dat het volgende product :
Déclare par ceci que le produit suivant :
Hereby declares that the following product :
Declara que los siguientes productos:

Product **Ultrasone reinigers**
Produit **Nettoyeurs à ultrasons**
Product **Ultrasonic cleaning machines**
Producto **Limpiadores ultrasónicos**

Order nr. : **UCL 010** (754750070)
UCL 022 (754750071)
UCL 060 (754750073)

Test report reference: **TB-EMC 108418**
TB-LVD 108419

Geldende CE-richtlijnen
Normes CE en vigueur
Relevant EU directives
Normativas de la CE
2004/108/EC
EN 55014-1:2006 + A1:2009
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008

2006/95/EC
EN 60335-1:2002 + A14:2010

Overeenstemt met de bestemming van de hierboven aangeduide richtlijnen - met inbegrip van deze betreffende het tijdstip van de verklaring der geldende veranderingen.
Répond aux normes générales caractérisées plus haut, y compris celles dont la date correspond aux modifications en vigueur.
Meets the provisions of the aforementioned directive, including, any amendments valid at the time of this statement.
Cumple las disposiciones de dicha Directiva, incluyendo las modificaciones vigentes en el momento de esta declaración.

Moeskroen/Mouscron, 15/10/2013

David Sala
ASLAK Machines & Tools



Bart Vynckier, Director
VYNCKIER TOOLS NV

